

OLYMPUS

СAMEDIA ЦИФРОВАЯ КАМЕРА
C-720 Ultra Zoom

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

RU

-
- Перед использованием фотокамеры внимательно прочтите эту инструкцию и убедитесь, что знаете, как правильно пользоваться фотокамерой.
 - Прежде чем делать важные фотографии, мы рекомендуем Вам сделать пробные снимки, чтобы привыкнуть к новой фотокамере.
 - Эта инструкция позволяет быстро находить основную информацию. Подробные данные о функциях фотокамеры, описанных в краткой инструкции, содержатся в полной инструкции на CD-ROM, которая поставляется вместе с фотокамерой.
 - Подробную информацию о подключении фотокамеры к компьютеру и установке приложенного программного обеспечения Вы найдете в «Руководстве по установке программного обеспечения» (входит в комплект CD-ROM).
-

Благодарим Вас за покупку цифровой фотокамеры OLYMPUS. Перед использованием новой фотокамеры внимательно прочтите эту инструкцию, чтобы обеспечить ее оптимальное функционирование и максимальный срок службы. Храните инструкцию в доступном месте, чтобы в будущем Вы могли легко ее найти.

СОДЕРЖАНИЕ

НАЗВАНИЯ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ	4
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИНСТРУКЦИЕЙ	11
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	12
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ МЕНЮ	16
ОСНОВЫ ФОТОСЪЕМКИ	21
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ФОТОСЪЕМКИ	28
ПРОСМОТР СНИМКОВ	30
УСТАНОВКИ ДЛЯ ПЕЧАТИ	35
ПЕРЕНОС СНИМКОВ В КОМПЬЮТЕР	36
АКСЕССУАРЫ (ОПЦИОННЫЕ)	39
КОДЫ ОШИБОК	40
СПЕЦИФИКАЦИИ	42
УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	44

Эта инструкция позволяет быстро находить основную информацию. Подробные данные о функциях фотокамеры, описанных в инструкции, содержатся в полной инструкции на CD-ROM, которая прилагается к фотокамере.

Пользователям в Европе



Знак «СЕ» обозначает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя. Фотокамеры со знаком «СЕ» предназначены для продажи в Европе.

Пользователям в Северной и Южной Америке

Декларация о соответствии

Номер модели : C-720 Ultra Zoom
Ответственная сторона : OLYMPUS AMERICA INC.
Адрес : 2 Corporate Center Drive, Melville, New York
11747-3157 U.S.A.
Телефон : 1-631-844-5000

Устройство прошло тестирование на соответствие Стандартам FCC.
ДЛЯ ДОМАШНЕГО И ОФИСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Это устройство соответствует Разделу 15 FCC Rules.

Функционирование соответствует двум следующим условиям:

- (1) Это устройство не может нанести какого-либо вреда.
- (2) Это устройство должно реагировать на любые действия, в том числе на те, которые могут привести к нежелательному функционированию.

Пользователям в Канаде

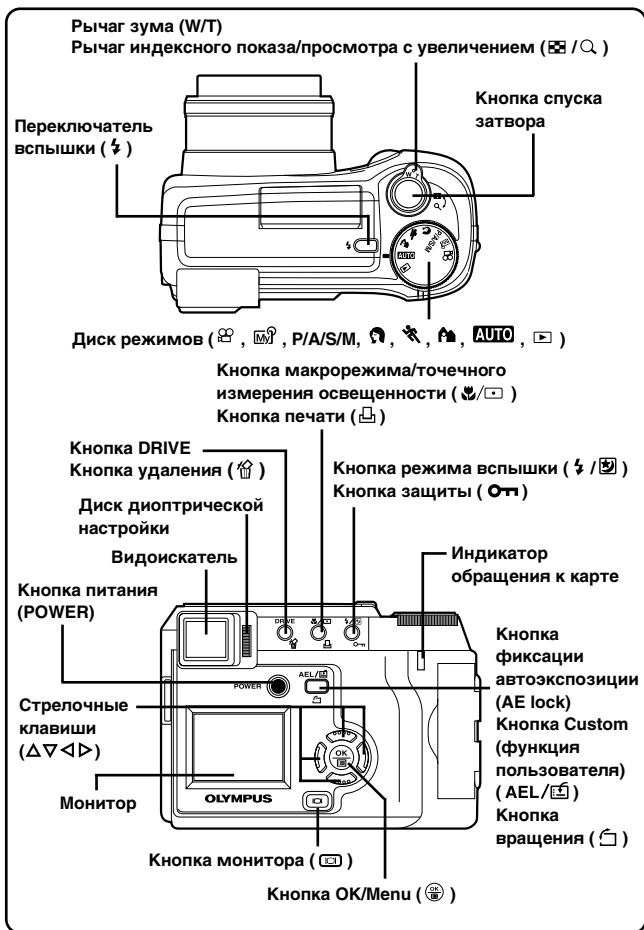
Это цифровое устройство Класса В соответствует всем требованиям Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (Положение Канады об устройствах, производящих помехи).

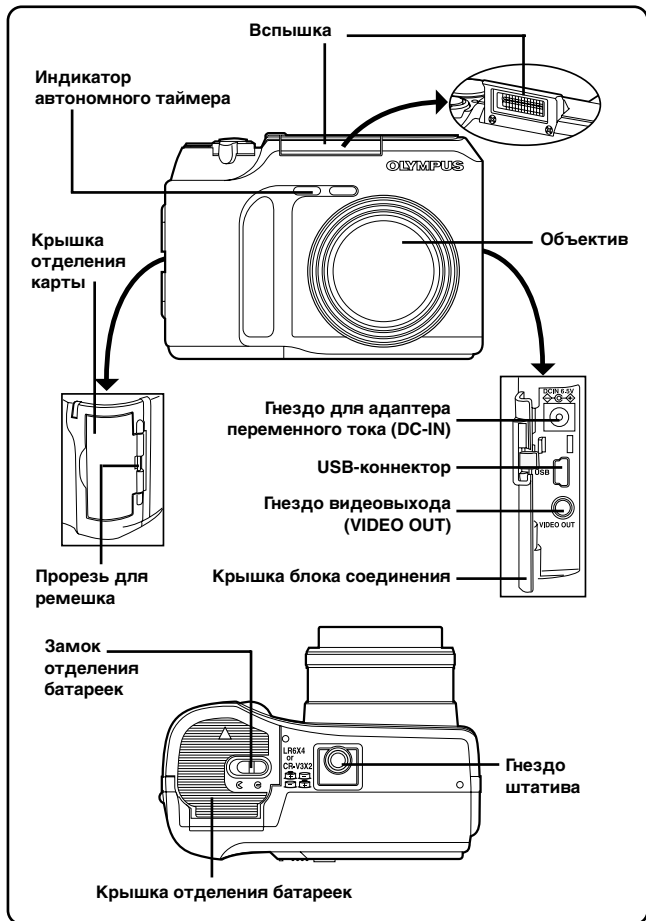
Торговые марки

- IBM является зарегистрированной торговой маркой International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation.
- Macintosh является торговой маркой Apple Computer Inc.
- Остальные продукты и марки являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- В данной инструкции упомянуты следующие стандарты файловых систем фотокамер: «Design Rule for Camera File System/DCF» и стандарты Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA)

НАЗВАНИЯ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ

Фотокамера





НАЗВАНИЯ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ

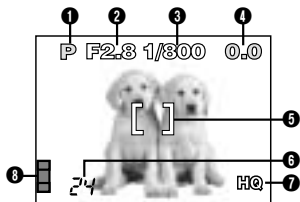
Показания видоискателя/монитора – информация для фотосъемки

Установка меню INFO позволяет выбрать, какой объем информации выводить на экран.

Показания изменяются в зависимости от режима съемки.*

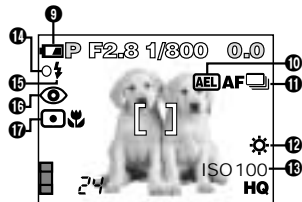
Установка INFO в положении OFF (отключено):

Приведенная ниже информация выводится постоянно в режиме съемки. (После закрытия меню информация, которая выводится в положении ON [см. иллюстрацию справа], показывается примерно на 3 секунды и затем исчезает.)



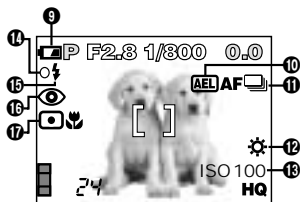
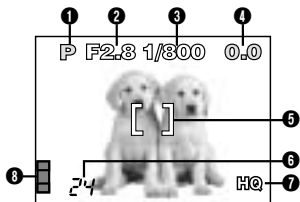
Установка INFO в положении ON (активировано):

Приведенная ниже информация выводится постоянно в режиме съемки.



*На иллюстрациях показаны образцы сообщений, которые выводятся в режиме P.

Элементы	Индикация
1 Режим съемки	AUTO, P, A, S, M, MF, [], [], [], [], []
2 Значение диафрагмы	F2.8 – F7.1
3 Время выдержки	8 – 1/1000
4 Компенсация экспозиции Дифференциал экспозиции	–2.0 – +2.0 –3.0 – +3.0
5 Метка автофокуса	–
6 Количество сохраняемых фотоснимков Оставшееся время в секундах	24/24"



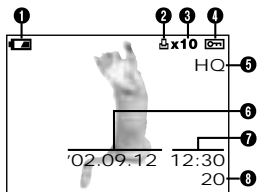
Элементы	Индикация
7 Режим записи	TIFF/SHQ/HQ/SQ1/SQ2
8 Счетчик памяти	
9 Индикатор состояния батареек	
10 Фиксация автоэкспозиции (AE lock)	
11 Режим «драйв»	
12 Баланс белого	
16 ISO	ISO100, ISO200, ISO400
14 Зеленая лампа-индикатор	○
15 Индикатор готовности вспышки Предупреждение о дрожании фотокамеры Индикатор зарядки вспышки	
16 Режим вспышки	
17 Точечное измерение освещенности/Макрорежим	

НАЗВАНИЯ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ

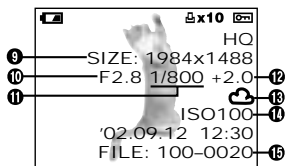
Показания видоискателя/монитора – информация о просмотре снимков

Установка меню INFO позволяет выбрать, какой объем информации выводить на экран.

Информация о просмотре неподвижного изображения



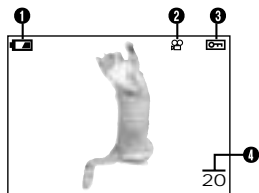
В положении INFO OFF
(отключено)



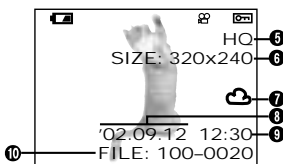
В положении INFO ON
(активировано)

Элементы	Индикация
① Состояние батареек	→
② Резервирование печати	
③ Количество отпечатков	x1 – x10
④ Защита	
⑤ Формат записи	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
⑥ Дата	'02. 09. 12
⑦ Время	12:30
⑧ Номер кадра	20
⑨ Установка разрешения	1984x1488, 1600x1200, 1280x960, 1024x768, 640x480
⑩ Значение диафрагмы	F2.8 – F7.1
⑪ Время выдержки	8 – 1/1000
⑫ Компенсация экспозиции	-2.0 – +2.0
⑬ Баланс белого	
⑭ ISO	ISO100, ISO200, ISO400
⑮ Номер файла	100 – 0020

Информация о просмотре видео



В положении INFO OFF
(отключено)



В положении INFO ON
(активировано)

Элементы	Индикация
① Состояние батареек	
② Пометка видео	
③ Защита	
④ Номер кадра	20
⑤ Режим записи	HQ, SQ
⑥ Количество точек	320x240, 160x120
⑦ Баланс белого	
⑧ Дата	'02. 09. 12
⑨ Время	12:30
⑩ Номер файла	<p>При просмотре видео время записи имеет следующий формат:</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Время воспроизведения Общее время записи</p>

Примечание:

- Индикации в режиме индекс-просмотра отличаются от индикаций в случае воспроизведения посредством активации режима просмотра видео.

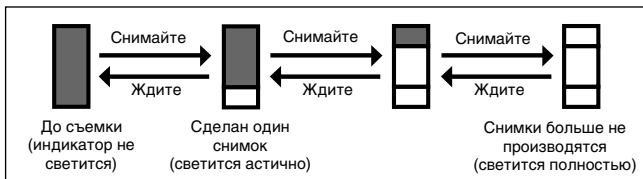
НАЗВАНИЯ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ

Показания видоискателя/монитора – счетчик памяти и состояние батареек

Индикатор состояния памяти

Индикатор состояния памяти загорается, когда производится снимок. Светящийся индикатор означает, что фотокамера сохраняет снимок на карту SmartMedia. Показания индикатора изменяются, как показано ниже, в зависимости от этапа съемки. Когда индикатор памяти заполнен (светится полностью), подождите, пока он погаснет, прежде чем делать следующий снимок.

При съемке неподвижных кадров

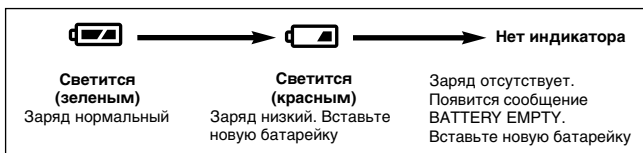


При съемке видео



Состояние батареек

Если заряд батареек низкий, индикатор состояния батареек изменяется, как показано ниже, когда фотокамера включена или находится в работе.



КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИНСТРУКЦИЕЙ

В инструкции используется серия номеров для каждой операции и иллюстрации кнопки/диска. Следуйте этим номерам по порядку при использовании фотокамеры.

Перед использованием следующей функции установите диск режимов в одно из показанных ниже положений.



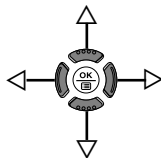
Означает «Нажать эту кнопку»



Если кнопка выделена черным, ее нужно нажать во время текущей операции.



Знаки Δ , ∇ , \triangleleft и \triangleright в этой инструкции соответствуют стрелочным клавишам, как показано здесь.

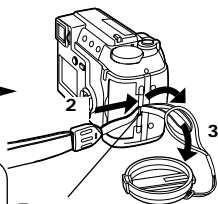
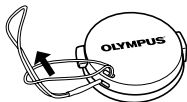


Устанавливайте функции меню в порядке, указанном этими стрелками. Перед работой с меню ознакомьтесь с детальной информацией в разделе «Как пользоваться меню».

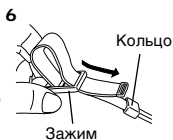
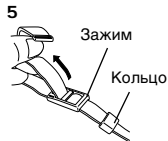
В главном меню выберите MENU → CAMERA → P/A/S/M → M.

Крепление ремешка

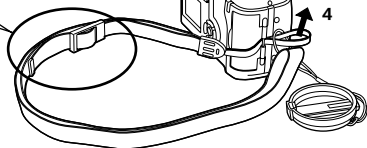
1



Выньте конец ремешка из кольца, надетого на ремешок. Вытяните конец ремешка из зажима и отрегулируйте длину ремешка. Когда Вы получите нужную длину, проденьте конец ремешка в зажим. Затем проденьте конец ремешка в кольцо. При этом тяните за ремешок, чтобы не дать ему свободно двигаться в зажиме.



Прорезь для ремешка



Примечание:

- Обращайтесь аккуратно с ремешком, когда несете фотокамеру, т. к. ремешок может легко цепляться за окружающие предметы, что может привести к серьезным повреждениям.
- Прикрепляйте ремешок правильно, как показано выше, чтобы фотокамера не упала. За повреждения в результате падения фотокамеры с ремешка из-за его неправильного прикрепления Olympus ответственности не несет.

Установка батареек

Эта фотокамера требует 2 литиевые CR-V3 или 4 никель-металлогидридные, никель-кадмиевые, щелочные или литиевые батарейки типа AA (R6).

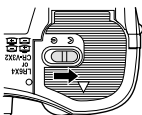
! Внимание:

- Литиевые батарейки CR-V3 не перезаряжаются.
- Не удаляйте оболочку с литиевых батареек CR-V3

1 Убедитесь, что фотокамера отключена;

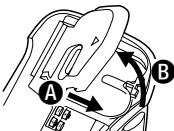
- Экран не светится
- Видоискатель не светится
- Объектив не выдвинут

2

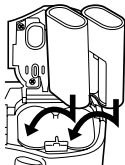


3 Кончиком пальца отодвиньте крышку отделения батареек, как указывает стрелка (А), и откройте ее (В).

- Не используйте ноготь во избежание травм.



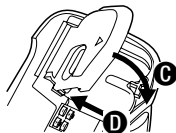
4



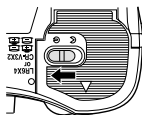
В случае установки литиевых батареек CR-V3

5 Закройте крышку отделения батареек, затем придавите ее (С) и подвиньте в направлении, противоположном стрелке, нанесенной на крышку (D).

- Придавливая крышку отделения батареек, нажимайте на ее центр, т. к. при нажатии на край Вам будет трудно закрыть ее правильно.
- Убедитесь, что крышка закрыта до упора.



6



● Использование адаптера переменного тока (опцион)

Пользуйтесь адаптером, предназначенным для региона, где используется фотокамера. За подробными инструкциями обращайтесь к ближайшему дилеру или в сервисный центр Olympus.

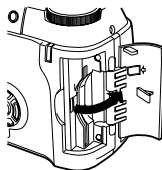
Установка/Изъятие карты памяти (SmartMedia)

Эта фотокамера сохраняет снимки на карты SmartMedia. В этой инструкции термин «карта» обозначает карту SmartMedia. Используйте только карты на 3 В (3.3 В). Карты на 3 В (3.3 В), изготовленные не Olympus, должны быть отформатированы фотокамерой. Не используйте карты на 5 В или на 2 МВ.

1 Убедитесь, что фотокамера отключена;

- Экран не светится
- Видоискатель не светится
- Объектив не выдвинут

2 Откройте крышку отделения карты.



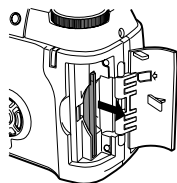
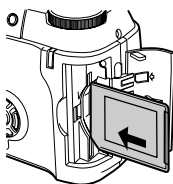
3 ■ Установка карты

Вставьте карту как можно глубже в направлении, указанном на иллюстрации.

- На внутренней стороне крышки имеется стрелка, указывающая направление для установки карты.
- Держите карту строго в соответствии с ориентацией слота для карты. Не вставляйте карту под углом.
- Следите за правильной ориентацией карты. Если карта будет вставлена неправильно, она может застрять.

■ Изъятие карты

Возьмите карту кончиками пальцев и выньте ее в направлении, указанном на иллюстрации.




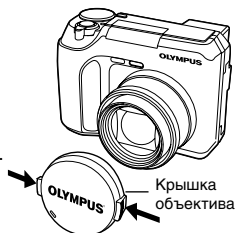
4 Полностью закройте крышку отделения карты до щелчка.

Включение/Выключение фотокамеры

1 Перед включением фотокамеры нажмите на фиксаторы на крышке объектива, и снимите ее.


2 Нажмите кнопку питания, чтобы включить фотокамеру.

- Объектив выдвигается, если диск режимов не установлен в положение .
- Видоискатель включается.
- Чтобы выключить фотокамеру, снова нажмите на кнопку питания.
- Если установки даты/времени возвращаются к первоначальным фабричным значениям, на экране появится сообщение «Y/M/D».








Установка даты/времени

1 Установите диск режимов в положение **AUTO**, затем нажмите кнопку питания, чтобы включить фотокамеру.


2 Нажмите на .




- Монитор включится автоматически и появится главное меню.


3 Нажмите кнопку , чтобы выбрать позицию .

4 Когда на экране появится , нажмите кнопку  , чтобы выбрать формат даты.



- Выберите один из следующих форматов:
 - D-M-Y (день/месяц/год)
 - M-D-Y (месяц/день/год)
 - Y-M-D (год/месяц/день)
- Этот и дальнейшие шаги описывают процедуры для установки формата даты и времени Y-M-D.

5 Нажмите , чтобы начать установку года (Y).

6 Установите год нажатием на  . После установки года нажмите , чтобы перейти к месяцу (M).

- Повторяйте эту процедуру до полной установки времени и даты.
- Чтобы вернуться к предыдущей установке, нажмите .
- Первые две цифры года не изменяются.

7 Нажмите на .

- Для более точной установки не нажимайте , пока на часах не начнется новая минута (00 секунд). Часы запускаются после нажатия на .

8 Чтобы выключить фотокамеру, снова нажмите на кнопку питания.

- Объектив втянется вовнутрь.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ (продолжение)


Примечание:

- Текущие установки сохраняются без изменений даже при выключении питания, пока не будут изменены пользователем.
- Установки даты будут отменены, если оставить фотокамеру без батареек примерно на 1 час. В этом случае Вам нужно будет снова установить дату.
- Установки даты/времени могут быть отменены, если работа фотокамеры прервалась из-за разрядки батареек и т. п.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ МЕНЮ

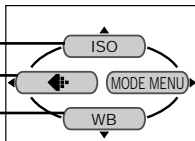
При включении монитора появляется главное (основное) меню. Содержание этого меню изменяется в зависимости от режима работы. В главном меню есть два типа меню: **режимное меню (MODE MENU)** и **другие меню (рабочие меню)**.

Рабочее меню

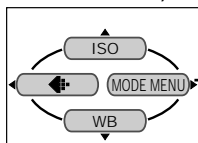
Рабочее меню состоит из разделов главного меню, не включенных в меню режимов (MODEMENU). Эти разделы доступны для выбора, если диск режимов установлен в положение P/A/S/M или . Нажав на стрелочную клавишу, соответствующую стрелке возле нужного раздела меню, Вы попадете в меню/папку этого раздела.



(пример: режим P/A/S/M —
главное меню)



(пример: режим P/A/S/M —
главное меню)



Меню режимов (MODE MENU)

Меню режимов – MODE MENU (в главном меню) содержит все имеющиеся функции и разделено на 4 папки: CAMERA (фотокамера), PICTURE (изображение), CARD (карта) и SETUP (установка). Их можно выбирать с помощью кнопок слева от монитора в соответствии с указанием стрелок $\Delta \nabla$.



Как установить функцию в меню режимов (MODE MENU)

- 1 В главном меню выберите позицию **MODE MENU**
- 2 Выберите папку (**CAMERA**, **PICTURE**, **CARD** или **SETUP**) с помощью стрелок $\Delta \nabla$. Нажмите \triangleright .

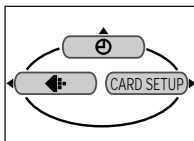
3 Выберите нужную Вам функцию с помощью стрелок Δ ∇ .
Нажмите \blacktriangleright .

4 Произведите установку с помощью стрелок Δ ∇ . Нажмите \odot .

Подробные данные о функциях фотокамеры, описанных здесь, содержатся в полной инструкции, содержащейся на CD-ROM, прилагаемом к фотокамере. Некоторые установки могут быть недоступны в определенных режимах работы. Первоначальные заводские установки некоторых функций отличаются в зависимости от режима работы.

Режимы и рабочие меню

AUTO главное меню



Показания	Функция	Установки
	Установка даты и времени.	–
DIGITAL ZOOM	Оптический зум может быть увеличен до максимального, примерно 24-кратного.	OFF (выкл.), ON (вкл.)
ISO	Выбор чувствительности по системе ISO (в соответствии с обычной фотопленкой).	AUTO 100, 200, 400
	Установка режима записи.	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
CARD SETUP	Установки карты.	–
WB	Установка баланса белого в соответствии с источником освещения	AUTO, , ,
	Просмотр всех сохраненных снимков по очереди	–
MOVIE PLAY	Просмотр видеозаписи. Вы также можете делать индексные пометки отдельных кадров видеозаписи.	MOVIE, PLAYBACK, INDEX
INFO	Изменение количества информации о съемке, выводимой на монитор/видеоискатель.	OFF (выкл.), ON (вкл.)

Папки и функции меню режимов – MODE MENU (фотосъемка)

В режиме фотосъемки меню режимов имеет 4 папки. Нажмите на $\Delta \nabla$, чтобы выбрать нужную папку и увидеть ее подменю.



Папка CAMERA (фотокамера)

Показания	Функция	Установки
ISO	Выбор чувствительности по системе ISO (соответственно обычной фотопленке) из AUTO 100/200/400	AUTO, 100, 200, 400
P/A/S/M	Выбор режима экспозиции: P (Программный Авто), A (Авто с приоритетом диафрагмы), S (Авто с приоритетом затвора), M (ручная установка).	P, A, S, M
	Установка интенсивности вспышки в зависимости от условий съемки.	от -2EV до +2EV
BKT	Установка условий автобракетажа.	$\pm 0.3/\pm 0.7/\pm 1.0$, x3/x5
DIGITAL ZOOM	Максимальный 8-кратный оптический зум может быть дополнен 3-кратным цифровым зумом примерно до 24-кратного.	OFF (выкл.), ON (вкл.)
PANORAMA	Позволяет делать панорамные снимки с помощью карты Olympus для фотокамер CAMELIA.	-
2 in 1	Совмещает два снимка, сделанных друг за другом, и сохраняет их как один кадр.	-






Папка PICTURE (изображение) (отсутствует в режимах **AUTO**, , , и)

Показания	Функция	Установки
	Установка формата записи.	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
WB	Установка баланса белого в соответствии с источником освещения.	AUTO, , , ,
SHARPNESS	Коррекция резкости снимков.	-
CONTRAST	Коррекция контрастности снимков.	-

Папка CARD (карта)

Показания	Функция	Установки
CARD SETUP	Установки карты.	–

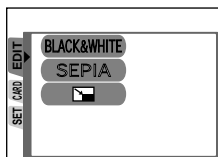
Папка SETUP (установка)

Показания	Функция	Установки
ALL RESET	Сохранять или нет текущие установки фотокамеры после ее выключения.	OFF (выкл.), ON (вкл.)
INFO	Изменение количества информации о съемке, выводимой на монитор/видоискатель.	OFF (выкл.), ON (вкл.)
	Выключение звукового сигнала (предупреждающие сигналы и т. п.)	OFF (выкл.), ON (вкл.)
REC VIEW	Показывать или нет изображение снимка при записи его на карту.	OFF (выкл.), ON (вкл.)
MY MODE SETUP	Выбор установок, которые активируются в режиме  (пользовательском).	CURRENT, RESET, CUSTOM
SLEEP	Установка таймера на выключение.	30 сек., 1 мин., 3 мин., 5 мин., 10 мин.
FILE NAME	Выбор имен файлов и папок для сохраняемых снимков.	RESET, AUTO
PIXEL MAPPING	Проверка на ошибки ПЗС-матрицы и цепи обработки изображения.	–
	Изменение яркости видоискателя/монитора.	–
	Установка даты и времени.	–
BATTERY SAVE	Работа фотокамеры с пониженным потреблением энергии.	OFF (выкл.), ON (вкл.)
SHORT CUT	Вывод часто используемых функций как рабочие меню в главном меню.	Все функции категорий CAMERA и PICTURE.
CUSTOM BUTTON	Присвоить часто используемую функцию кнопке CUSTOM. van de camera.	AE lock, INFO, ISO, P/A/S/M, DIGITAL ZOOM,  , WB

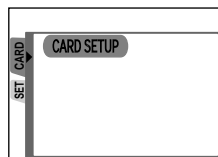
Папки и функции меню режимов – MODE MENU (просмотр)

При просмотре неподвижного изображения в режимном меню имеется 3 папки. При просмотре видеозаписи в режимном меню имеется 2 папки. Нажмите на Δ ∇ , чтобы выбрать нужную папку и увидеть ее подменю. При просмотре видео папка EDIT (редактирование) не доступна.

При просмотре неподвижного изображения



При просмотре видеозаписи



Папка EDIT (редактирование)

Показания	Функция	Установки
BLACK&WHITE	Создание черно-белых снимков.	–
SEPIA	Создание снимков с тоном сепия.	–
	Уменьшение размера файла.	640 x 480, 320 x 240

Папка CARD (карта)

Показания	Функция	Установки
CARD SETUP	Форматирование карты (FORMAT) или удаление всех снимков с карты (ALL ERASE).	–

Tabblad SETUP

Показания	Функция	Установки
ALL RESET	Сохранять или нет текущие установки фотокамеры после ее выключения.	OFF (выкл.), ON (вкл.)
	Выключение звукового сигнала (предупреждающие сигналы и т. п.).	OFF (выкл.), ON (вкл.)
	Изменение яркости видоискателя/монитора.	–
	Установка даты и времени.	–
	Установка количества кадров при индексном просмотре.	4, 9, 16

Установка режима фотосъемки – Диск режимов

AUTO Полностью автоматическая съемка

Позволяет делать неподвижные снимки БЕЗ специальных функций и ручных установок. Фотокамера устанавливает оптимальную фокусировку и экспозицию. Применяется для обычной съемки.

Спортивная съемка

Служит для фотосъемки сцен с быстро движущимися объектами (таких как спортивные состязания и автотранспорт) без размывания контуров. Фотокамера автоматически выбирает оптимальные условия съемки.

Съемка пейзажа с портретом

Предназначена для фотосъемки главного объекта с задним планом. Объекты как заднего, так и переднего плана, находятся в фокусе. Фотокамера автоматически выбирает оптимальные условия съемки.

Портретный режим



Использовать, если должна быть сделана портретная съемка. В этом случае важный для кадра мотив (наир., персона) показывается резко, а переднего плана. Камера автоматически проводит требуемые установки.

P/A/S/M Съемка программная / с приоритетом диафрагмы / с приоритетом затвора / с ручной установкой

Когда диск режимов установлен в положение P/A/S/M, с помощью меню Вы можете сделать следующие установки:

- **P (программная съемка)**
Фотокамера устанавливает диафрагму и время выдержки
- **A (съемка с приоритетом диафрагмы)**
Вы устанавливаете диафрагму, фотокамера – время выдержки
- **S (съемка с приоритетом затвора)**
Вы устанавливаете время выдержки, фотокамера – диафрагму
- **M (съемка с ручной установкой)**
Вы устанавливаете время выдержки и диафрагму

Пользовательский режим (My Mode)

Вы можете сохранить установки по своему усмотрению в разделе MY MODE SETUP (в категории меню SETUP). Индивидуальные установки активируются при включении питания фотокамеры в режиме . Сюда можно включать такие установки, как размер диафрагмы, величина зума и т. д. В режиме  Вы также можете выбрать режим экспозиции (съемки): P, A, S или M. Установки производятся с помощью меню установки фотокамеры.

Рабочие меню могут включать и другие установки, помимо тех, которые активны в режиме P/A/S/M.


Видеозапись


При видеозаписи диафрагма и выдержка устанавливаются автоматически. Фокус и экспозиция фиксируются, когда кнопка спуска затвора нажата наполовину. Видеозапись со звуком невозможна.

Установка диафрагмы – Съемка с приоритетом диафрагмы


Положения
диска режимов



- 1 В главном меню выберите
MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → A.
Нажмите . Снова нажмите, чтобы закрыть меню.

- 2 Чтобы увеличить значение диафрагмы (значение F), нажмите кнопку .



Чтобы уменьшить — нажмите кнопку .

Установка времени выдержки – Съемка с приоритетом затвора

Положения
диска режимов



- 1 В главном меню выберите
MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → S.
Нажмите . Снова нажмите, чтобы закрыть меню.

- 2 Чтобы уменьшить время выдержки, нажмите кнопку . Чтобы увеличить время выдержки, нажмите кнопку .



Aperture & Shutter speed setting – Manual shooting

Положения
диска режимов



- 1 В главном меню выберите
MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → M.
Нажмите . Снова нажмите, чтобы закрыть меню.

- 2 Чтобы уменьшить время выдержки, нажмите кнопку .
Чтобы увеличить диафрагму (значение F), нажмите кнопку . Чтобы уменьшить диафрагму (значение F), нажмите кнопку .
Чтобы увеличить время выдержки, нажмите кнопку .



Работа с пользовательским режимом

Положения
диска режимов







- В главном меню выберите
MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → P, A, S или M.
Нажмите . Снова нажмите, чтобы закрыть меню.

Получение фотоснимков

Положения диска режимов



- 1 Снимите крышку с объектива. Установите диск режимов в одно из следующих положений и нажмите кнопку питания (POWER). Режим съемки: **AUTO**, , , , **P/A/S/M**, 

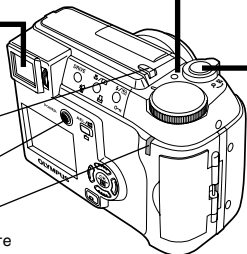
- 2 Наведите фотокамеру на объект, смотрите через видоискатель.



Кнопка вспышки

Кнопка питания

Индикатор доступа к карте



- 3 Чтобы сфокусировать фотокамеру на определенном объекте, нажмите кнопку спуска затвора наполовину – медленно и осторожно.

- Если объект в фокусе, загорится зеленая лампа.

Зеленый индикатор



Количество сохраняемых фотоснимков


- 4 Чтобы сделать снимок, нажмите кнопку спуска затвора полностью (до конца).

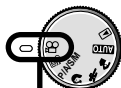
- Если вспышка активизирована, она сработает автоматически при необходимости.
- Индикатор доступа к карте начнет мигать – фотокамера сохраняет снимки на карту.

Примечание:

- Никогда не открывайте крышку отделения карты, не вынимайте карту или батарейки, не отсоединяйте адаптер переменного тока, когда мигает индикатор доступа к карте. В противном случае сохраненные снимки могут уничтожиться, а сделанные только что снимки – не записаться.



- 1** Снимите крышку с объектива. Установите диск режимов в положение  и нажмите кнопку питания (POWER).

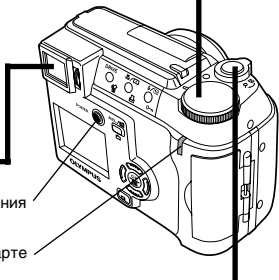


- 2** Наведите фотокамеру на объект, смотрите через видоискатель.



Кнопка питания


Индикатор доступа к карте



- 3** Нажмите кнопку спуска затвора наполовину
- Если объект в фокусе, то горит зеленый индикатор

Метка автофокуса

- 4** Нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы начать видеозапись.

- При видеозаписи загорится красный значок .



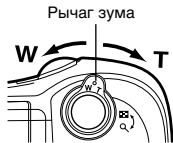
Оставшееся время в секундах

- 5** Снова полностью нажмите кнопку спуска затвора, чтобы остановить видеозапись.


- Индикатор доступа к карте начнет мигать – фотокамера сохраняет видеозапись на карту.
- Если оставшееся время станет равно «0», запись автоматически прекратится, и фотокамера начнет сохранять видеозапись на карту.

■ Зум

- Чтобы увеличить изображение объекта в кадре, поверните рычаг зума в сторону Т.
- Чтобы сделать угол съемки шире, поверните рычаг зума в сторону W.
- Телефото-/Широкоугольная съемка возможна с увеличением до 8-кратного (лимит оптического зума, эквивалентно 40 – 320 мм для 35-мм фотокамеры). Совмещая цифровой зум с 8-кратным оптическим, можно получить увеличение примерно до 24-кратного.



■ Съемка через монитор

- Нажмите кнопку  (монитор) и следуйте шагам 3 и 4 пункта «Создание неподвижных снимков»

■ Фиксация фокуса



Если объект съемки не находится в пределах метки автофокуса (AF), и фокусировка невозможна, сделайте следующее:

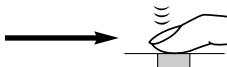
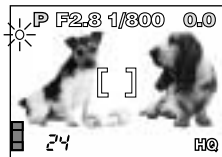
- 1** Наведите метку автофокуса (AF) на объект и нажмите кнопку спуска затвора наполовину, чтобы зафиксировать фокус.

- Яркость (экспозиция) также фиксируются, загорится зеленый индикатор

Зеленый индикатор



- 2** Наведите кадр так, как Вам нужно, удерживая кнопку спуска затвора наполовину нажатой.





■ Как пользоваться вспышкой

Положения
диска режимов





Авто (без индикатора, фабричная установка):
срабатывает автоматически при плохом и контрольном свете.


Снижение эффекта «красных глаз»  :
существенно снижает эффект «красных глаз»
(глаза объекта на фотографии красные).



Принудительная вспышка  :
срабатывает всегда, независимо от освещения.

Отмена вспышки  :
для ситуаций, когда пользоваться вспышкой запрещено или
вспышка не нужна.

Ночной режим вспышки  :
работа вспышки при длительной выдержке.

Ночной режим со снижением эффекта «красных глаз»  :
настройка вспышки на длительную выдержку и снижение эффекта
красных глаз.

-
- 1 Нажмите кнопку вспышки**  .
 - Вспышка выдвинется вверх

-
- 2 Нажимайте кнопку**  /  (режим вспышки), пока не появится
нужный индикатор вспышки.

■ Режим «драйв»



Съемка одиночных кадров : производит по одному кадру при полном нажатии кнопки спуска затвора (обычная съемка).

Последовательная съемка : производит снимки один за другим. Фокус, экспозиция и баланс белого фиксируются по первому кадру.

Последовательная съемка с автофокусом (AF) : производит снимки один за другим. Фокус настраивается автоматически для каждого кадра. Скорость последовательной съемки с автофокусом ниже, чем обычной последовательной съемки.

Съемка с автономным таймером : покадровая съемка с задержкой по таймеру.

Автобрэкетинг (BKT) : съемка (серия снимков) одного и того же кадра с разной экспозицией. Фокус и баланс белого фиксируются по первому кадру.

Нажимайте кнопку DRIVE («драйв»), пока не появится нужный режим.

■ Точечное измерение освещенности



Существует 2 метода измерения освещенности: цифровой ESP и точечный.


Цифровой ESP-метод: измеряет освещенность по центру кадра и окружающей его зоне.

Точечный метод: экспозиция устанавливается по измерению освещенности в пределах центральной метки автофокуса (AF). В этом режиме объект снимается с оптимальной экспозицией, независимо от освещенности фона. В рабочем диапазоне макрорежима точечное измерение также возможно (точечное измерение в макрорежиме).

Нажимайте кнопку / , пока не появится индикатор


(точечное измерение) или (точечное измерение в макрорежиме).


■ Фиксация автоэкспозиции (AE lock) P/A/S/M





Используется в ситуациях, когда оптимальная экспозиция трудно достижима (чрезмерный контраст между объектом и его окружением и т. п.). Например, если в кадр попадает солнце, так что при съемке с автоматической установкой экспозиции снимок получается темным, измените композицию кадра таким образом, чтобы солнце не попадало в него. Затем нажмите кнопку **AEL/**, чтобы временно зафиксировать значение экспозиции. Теперь вернитесь к исходному кадру с солнцем и сделайте снимок. Таким образом, используйте фиксацию экспозиции, если хотите сделать снимок с экспозицией, отличной от обычной установки, применимой для данного кадра.

■ Съемка в макрорежиме P/A/S/M

Фокусировка обычно происходит медленно, если подойти близко к объекту съемки (0,1 – 0,6 м в крайнем W-положении зума или 1,0 – 2,0 м в крайнем T-положении зума).

Однако в режиме  фокусировка осуществляется быстро.

Макрорежим  позволяет делать снимки с близкого расстояния (0,1 – 0,6 м до объекта). Когда рычаг зума находится в крайнем W-положении, Вы можете заполнить объектом съемки весь кадр.

Нажимайте кнопку /, пока не появится индикатор  (макрорежим) или  (точечное измерение в макрорежиме).

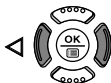
■ Компенсация экспозиции P/A/S/M

Функция позволяет производить тонкую настройку экспозиции.

В определенных ситуациях лучшие результаты достигаются, если установленную фотокамерой экспозицию корректировать вручную.

Компенсация возможна в пределах +/-2 с шагом 1/3.

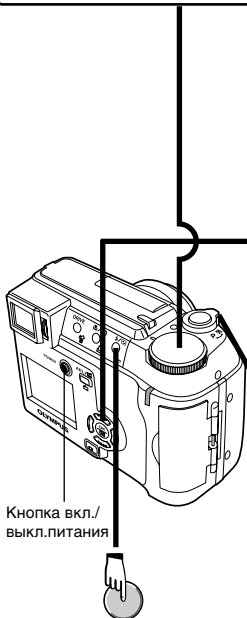
Настройка в «минус»
(снимок становится
темнее)



Настройка в «плюс»
(снимок становится
светлее)


Просмотр фотоснимков

- 1** Установите диск режимов в положение  и нажмите на кнопку питания.



Кнопка вкл./
выкл.питания

- 2** Выберите для просмотра нужные снимки с помощью стрелочных клавиш.

- Снимки с пометкой  – видеозапись.

Переход на 10 кадров назад

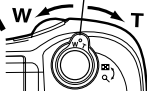


Просмотр следующего кадра

Переход на 10 кадров вперед

Просмотр предыдущего кадра



Рычаг зума




Поворот рычага зума в направлении

T: Увеличивает снимок


W: Позволяет просматривать несколько кадров одновременно

Нажмите на , чтобы предотвратить непреднамеренное удаление снимка. Чтобы снять защиту, снова нажмите на .



Пометка защиты 

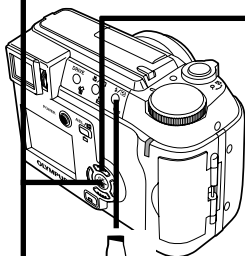
Просмотр видеозаписи



- 1** Выберите кадр видеозаписи для просмотра (снимок с пометкой ).


 См. шаг 1 и 2 в пункте «Просмотр фотоснимков».

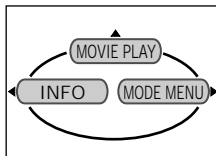
- 2** Нажмите .


• Появится главное меню




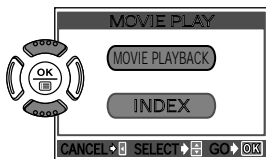
Нажмите на , чтобы предотвратить непреднамеренное удаление снимка. Чтобы снять защиту, снова нажмите на .

- 3** Нажмите клавишу , чтобы выбрать позицию MOVIE PLAY (воспроизведение видеозаписи).







- 4** С помощью клавиш   в окне MOVIE PLAY выберите позицию MOVIE PLAYBACK.

• Чтобы выйти из окна MOVIE PLAY, нажмите на .



- 5** Нажмите на , чтобы начать воспроизведение.


• После окончания воспроизведения просмотр вернется к первому кадру видеозаписи.

• Если после окончания воспроизведения снова нажать , появится окно MOVIE PLAYBACK. Для выхода из режима воспроизведения и возврата к окну MOVIE PLAY выберите позицию EXIT (выход) с помощью клавиш   и нажмите .

■ Поворот кадра

В некоторых ситуациях требуется повернуть изображение. Возможен поворот в горизонтальную ориентацию, на 90° по часовой стрелке и против часовой стрелки.

1 Задайте просмотр вертикального снимка в режиме просмотра одиночного кадра.


2 При каждом нажатии на  снимок будет поворачиваться.

■ Защита (от непреднамеренного удаления)

Рекомендуется установить защиту на важные снимки во избежание их случайного удаления. Защищенные снимки не могут быть удалены с помощью функции удаления отдельных/всех кадров.

1 С помощью стрелочных клавиш выберите нужный кадр.

2 Нажмите на . Кадр защищен.

- Чтобы снять защиту, снова нажмите на .


■ Удаление отдельных кадров



1 С помощью стрелочных клавиш выберите кадр для удаления.

- Если кадр защищен от удаления, сначала снимите защиту.

2 Нажмите кнопку  (удаление). Появится окно удаления.

3 Нажмите , чтобы выбрать позицию YES (да).

4 Нажмите , чтобы удалить кадр.

- Для отмены удаления выберите позицию NO (нет) в шаге 3 и нажмите  или снова нажмите кнопку  (удаление).

■ Удаление всех кадров



Эта функция удаляет все кадры и видео, записанные на карте, кроме защищенных.

- 1 В главном меню выберите
MODE MENU → CARD → CARD SETUP → ALL ERASE.
- 2 Нажмите . Появится окно ALL ERASE (удалить все).
- 3 Нажмите Δ , чтобы выбрать позицию YES (да).
- 4 Нажмите , чтобы начать удаление.
 - Появляется полоса прогресса выполнения задания.
 - Для отмены удаления выберите позицию NO (нет) в шаге 3 и нажмите .

Примечание:

- Невозможно удалить защищенные кадры и кадры, записанные на карту, защищенную от удаления.
- После удаления снимки не восстанавливаются. Перед удалением проверяйте каждый кадр, чтобы случайно не удалить нужные снимки.
 См. «Защита (от непреднамеренного удаления)».

■ Форматирование карт



Функция позволяет форматировать карту. Форматирование готовит карту к записи данных. С этой фотокамерой рекомендуется использовать карты Olympus марки CAMEDIA. Если Вы используете карту другого производителя или карту, отформатированную другим устройством, например, компьютером, перед использованием ее нужно отформатировать в этой фотокамере. Форматирование карты возможно в любом режиме.

- 1 Режим **AUTO** : В главном меню выберите CARD SETUP → FORMAT.
Режимы кроме **AUTO** : В главном меню выберите
MODE MENU → CARD → CARD SETUP → FORMAT.

- 2 Нажмите . Появится окно форматирования.

3 Нажмите Δ , чтобы выбрать позицию YES (да).

4 Нажмите OK , чтобы начать форматирование.

- Появляется индикатор состояния выполнения задания.
- Для отмены форматирования выберите позицию NO (нет) в шаге 3 и нажмите OK .

Примечание:

- При форматировании с карты удаляются все данные. Обязательно сохраните нужные Вам данные в компьютере перед форматированием карты, находящейся в употреблении.

■ Просмотр кадров на телевизионном мониторе



1 Убедитесь, что к телевизору и к фотокамере поступает питание.

2 Соедините фотокамеру и телевизор с помощью видеокабеля.

Подсоединить к видеовходу телевизора (желтое гнездо).



видеокабеля



Видеокабель подсоединить к видеовыходу

3 Установите диск режимов в положение ▶ и нажмите кнопку питания. Включите телевизор и настройте его на прием видеосигнала.

- Подробности о настройке на прием видеосигнала – в инструкции к телевизору.

4 Выберите снимок с помощью стрелочных клавиш.

- Выбранный снимок появится на экране телевизора.

Примечание:

- Видеосигнал имеет формат NTSC или PAL в зависимости от региона.

Положения
диска режимов



Указав на карте нужное количество копий каждого кадра, а также назначив или отменив печать даты и времени, Вы можете распечатать нужные снимки в соответствии с данными резервирования печати. Печать осуществляется DPOF-совместимым принтером или в DPOF-фотолаборатории.

Что такое DPOF?

DPOF – аббревиатура Digital Print Order Format (цифровой формат печатных заданий) – формат, используемый для предварительного задания установок печати непосредственно с помощью самой фотокамеры.

После указания кадров для печати их можно легко распечатать в фотолаборатории, работающей с DPOF-форматом, или на персональном DPOF-совместимом принтере.

Установка для всех кадров

Функция позволяет напечатать все карды, сохраненные на карте. Вы можете указать нужное число копий, а также назначить или отменить печать даты и времени.

Установки для выбранных кадров

Функция позволяет печатать отдельные карды. Задайте просмотр нужного снимка и укажите количество копий.

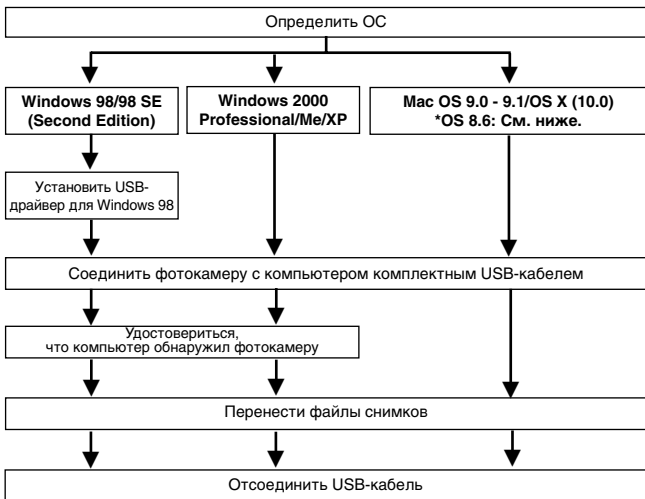
Отмена установок печати

Функция позволяет отменить все данные о резервировании печати для снимков, сохраненных на карте.

Более подробная информация – в полной инструкции на CD-ROM

ПЕРЕНОС СНИМКОВ В КОМПЬЮТЕР

Соединив фотокамеру с компьютером посредством комплектного USB-кабеля, Вы можете переносить снимки с карты фотокамеры в компьютер. Некоторые ОС (операционные системы) требуют специальной настройки при первом подключении к фотокамере. Следуйте инструкциям в приведенной ниже диаграмме. Более подробная информация о процедурах, упомянутых в диаграмме, содержится в полной инструкции на CD-ROM и «Руководстве по установке программного обеспечения» (входит в комплект CD-ROM).



* Даже если Ваш компьютер имеет USB-порт, перенос снимков может осуществляться некорректно, если Вы работаете с одной из перечисленных ниже ОС или используете съемный USB-коннектор (съемная карта и т. п.).

- Windows 95/NT 4.0
- Windows 98/98 SE апгрейд на базе Windows 95
- Mac OS 8.6 и более ранние версии (кроме Mac OS 8.6 с USB MASS Storage support 1.3.5 фабричной сборки)
- Перенос данных не гарантирован на ПК-системах домашней сборки или ПК с ОС, установленной не производителем.

Примечание:

- Просмотр снимков возможен с помощью: графических приложений, работающих с форматом JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop и т. п.); Интернет-браузеров (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer и т. п.); программ CAMEDIA Master; других программ. По вопросам использования коммерческих графических приложений обращайтесь к их инструкциям.
- Просмотр видеозаписи требует наличия QuickTime. QuickTime имеется на прилагающемся CD-ROM.
- Если Вы хотите редактировать снимки, обязательно сначала перенесите их в компьютер. В зависимости от программного обеспечения файлы снимков могут повреждаться при редактировании (вращении и т. д.) на карте фотокамеры.

ПЕРЕНОС СНИМКОВ В КОМПЬЮТЕР (продолжение)


Пользователям с другими ОС

Пользователи, работающие с другими ОС, не могут подключить фотокамеру непосредственно к компьютеру.

● Windows 95 ● Windows NT ● Mac OS before OS 9

Вы можете перенести снимки непосредственно в компьютер с помощью опционального адаптера для дискеты 3,5" или опционального PC-карт адаптера.

Ваш компьютер имеет USB-интерфейс?

В Вашем компьютере есть порт, обозначенный символом  ?

Нет

Да

Да



Нет

Ваша ОС перечислена ниже?

- Windows 98
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows XP
- Mac OS 9/X

Соедините фотокамеру с компьютером комплектным USB-кабелем



Используйте опциональное устройство чтения/записи USB SMarMedia

- Некоторые устройства чтения карт могут быть несовместимы с Mac OS X. Посетите Интернет-сайт Olympus и узнайте самую свежую информацию о совместимости.

В Вашем компьютере есть встроенный слот для PC-карты?

Нет

Да



Используйте опциональный адаптер для PC-карты.

- Не поддерживается Windows NT 4.0 и более ранними версиями.



В Вашем компьютере есть встроенный дисковод для дискеты 3,5"?

Нет

Да



Используйте опциональный адаптер FlashPath для дискеты 3,5"



Обратитесь к ближайшему представителю OLYMPUS.

Подробные данные о функциях фотокамеры, описанных в краткой инструкции, содержатся в полной инструкции на CD-ROM, который прилагается к фотокамере.

Подробная информация о подсоединении к компьютеру содержится в «Руководстве по установке программного обеспечения» (входит в комплект CD-ROM).




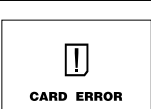
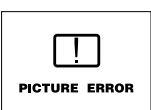
по состоянию на апрель 2002 г.


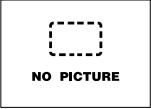


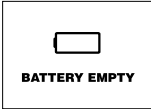
- Футляр фотокамеры
- Насадки-конверторы
 - Широкоугольный конвертор
 - Телеконвертор
 - Макроконвертор
- Фотопринтеры P-400 и P-200 для цифровых фотокамер Olympus
- Адаптер переменного тока
- Стандартная карта SmartMedia (8/16/32/64/128 MB)
- Адаптер для дискеты 3,5"
- PC-карт адаптер
- Внешнее устройство чтения/записи Olympus
- Никель-металлогидридные аккумуляторы
- Зарядные устройства для никель-металлогидридных аккумуляторов

Наиболее свежая информация об опционных устройствах
содержится на Интернет-сайте Olympus: <http://www.olympus.com/>

КОДЫ ОШИБОК

Если произошел сбой в работе фотокамеры, появится один из приведенных ниже кодов ошибок.

Показания	Возможные причины	Действия
 <p>NO CARD</p>	Карта не вставлена или не распознается.	Вставьте карту правильно или вставьте другую карту.
 <p>CARD FULL</p>	Невозможно больше делать снимки.	Замените карту или удалите ненужные снимки.
 <p>WRITE-PROTECT</p>	Запись на карту запрещена.	Снимите с карты клейкую пломбу, защищающую ее от записи.
 <p>CARD ERROR</p>	Запись, просмотр и удаление снимков с данной карты невозможны.	Если карта загрязнена, протрите позолоченные контакты чистой тканью и снова вставьте карту. Если проблема не ликвидирована, пользоваться картой нельзя.
 <p>PICTURE ERROR</p>	Просмотр записанного снимка на данной фотокамере невозможен.	Перенесите снимок в компьютер и просмотрите его с помощью графической программы. Если сделать это не удается, файл снимка поврежден.

Показания	Возможные причины	Действия
	Карта не форматирована.	Отформатируйте карту.
	На карте нет снимков – нечего просматривать.	Вставьте карту со снимками.
	На карте нет свободного места – нельзя записать новую информацию, например, данные печати.	Вставьте другую карту или удалите ненужные снимки.
	Открыта крышка отделения карты.	Закройте крышку отделения карты.
	Батарейка разрядилась. Фотокамера не работает. Индикатор доступа к карте и индикатор автономного таймера мигают одновременно.	Вставьте новые или недавно заряженные батарейки.
Другие показания	Обратитесь к ближайшему дилеру Olympus или в отдел обслуживания потребителей (см. заднюю обложку).	

СПЕЦИФИКАЦИИ

Тип изделия	Цифровая фотокамера (для съемки и просмотра)
Записывающая система	Цифровая запись, формат JPEG (в соответствии с DCF – формат для системы файлов фотокамеры), TIFF (без сжатия), DPOF QuickTime Motion с поддержкой JPEG
Неподвижное изображение	
Видео	
Память	3V (3.3V) SmartMedia на 4 – 128 МВ (все карты, кроме 2 МВ)
Количество сохраняемых кадров (при использовании карты на 16 МВ)	1 кадр (TIFF: 1984x1488) Порядка 7 кадров (режим SHQ: 1984 x 1488) Порядка 21 кадра (режим HQ: 1984 x 1488) Порядка 24 кадров (режим SQ1: 1600 x 1200) Порядка 99 кадров (режим SQ2: 640 x 480)
Рабочий размер	3'000'000 пикселей
Элемент записи изображения	1/2,5-дюймовая твердотельная ПЗС-матрица, 3'340'000 пикселей (общий размер)
Разрешение записываемых снимков	1984 x 1488 пикселей (TIFF/SHQ/HQ) 1600 x 1200 пикселей (SQ1) 1280 x 960 пикселей (SQ2) 1024 x 768 пикселей (SQ2) 640 x 480 пикселей (SQ2)
Объектив	Объектив Olympus 6,4 ~ 51,2 мм, F2.8 ~ 3.4, 10 элементов в 7 группах (эквивалентно 40 ~ 320 мм в 35мм фотокамере)
Фотометрическая система	Цифровая ESP-система измерения освещенности, точечное измерение освещенности
Диафрагма	W: f2.8 ~ f7.1 T: f3.4 ~ f7.1
Выдержка	Используется с механическим затвором 1/2 ~ 1/1000 сек. (режим М: 8 ~ 1/1000 сек.; в ночном режиме вспышки: 2 ~ 1/1000 сек. 1/30 ~ 1/8000 сек.
Неподвижное изображение	
Видео	
Видеоискатель	0,5-дюймовый цветной жидкокристаллический TFT-дисплей. Ок. 114'000 пикселей

Монитор	1,5-дюймовый цветной жидкокристаллический TFT-дисплей. Ок. 114'000 пикселей
Время зарядки батареек на вспышку	Ок. 7 сек. (при нормальной температуре и новых батарейках)
Автофокус	TTL-системный автофокус, Система детекции контрастности, Диапазон фокусировки: W : 0,1 м ~ ∞ T : 1,0 м ~ ∞
Соединение с внешними устройствами	Гнездо для адаптера переменного тока, USB-коннектор (mini-B), видеовыход
Автоматическая календарная система	До 2099 г.
Внешние условия Температура Влажность	0 – 40 °C (работа), –20 – 60 °C (хранение) 30 – 90 % (работа), 10 – 90 % (хранение)
Питание	2 литиевые батареи CR-V3 или 4 никель-металлогидридные, никель-кадмиевые, щелочные или литиевые батареи типа AA (R6). Адаптер переменного тока (опцион). Не использовать марганцевые (цинк-углеродные) батарейки
Размеры (Ш) x (В) x (Т)	107,5 мм x 76 мм x 77,5 мм
Масса	315 г. (без батарей/карты)

Спецификации могут изменяться без дополнительных объявлений и обязательств со стороны производителя.

Для Вашей безопасности

Чтобы обеспечить правильное обращение и длительный срок пользования, пожалуйста, до пользования Вашей новой камерой внимательно прочтите эту брошюру. Сохраните эту брошюру для последующих ссылок.

Если встретятся проблемы

- При нарушениях режима работы Вам не разрешается далее пользоваться камерой. Выньте батарейки или отделите блок питания от сети и немедленно обратитесь в Ваше сервисное обслуживание фирмы «Олимпус».
- В любое время возможны изменения содержания этой брошюры без предварительного уведомления.
- Если у Вас имеются вопросы по этой брошюре или Вы установили ошибочные или неполные данные, обратитесь, пожалуйста, к нам.

Указания на права

- Фирма «Олимпус» не обеспечивает гарантию для ожидаемой пользы от правильного использования этого прибора и за ущерб любого рода, вызванный правильным использованием этого прибора или за требования третьих лиц, вызванных неправильным использованием этого прибора.
- Фирма «Олимпус» не обеспечивает гарантию для ожидаемой пользы от правильного использования этого прибора и за ущерб любого рода, вызванный стиранием данных кадров.

Исключение из гарантии

- Фирма «Олимпус» ни в коем случае не дает страховку или гарантию, ни категорически, ни с включением или ссылаясь на содержание этих письменных данных или программного обеспечения и ни в коем случае не ответственна за любую молчаливо принятую гарантию способности конкурировать на рынке или квалификацию за любую цель, а также любое последующее, относящееся к этому или непрямо повреждение (включая неограниченную потерю в приборах, убытки в деле и потерю деловой информации), которое произошло от пользования или неспособности пользоваться этими письменными данными или программным обеспечением. В отдельных странах/Федеральных землях это исключение из гарантии для последующих или относящихся к этому повреждениям/ущербу являются недопустимыми. В этом случае это исключение из гарантии не подходит.

Для ВАШЕГО СВЕДЕНИЯ

Фотографирование без полномочий или использование материалов, защищенных авторским правом, может противоречить авторскому праву. Фирма «Олимпус» ни в коем случае не перенимает ответственности за съемки, сделанные без полномочий или прочие действия, которые могут вести к нарушениям авторского права.

Указание на авторское право

Сохраняются все права. Письменные данные и содержание программного обеспечения, также в виде выдержек, ни в какой форме не разрешается размножать или использовать без четкого письменного разрешения фирмы «Олимпус». Это относится ко всем процессам, механическим и электронным, включая фотокопии и магнитные записи, а также к любому виду запоминаемой информации или данным или запроса информации. Фирма «Олимпус» ни в коем случае не перенимает ответственность за использование этой письменной информации или содержание программного обеспечения, которое произошло от пользования этой письменной информацией или содержанием программного обеспечения. Фирма «Олимпус» сохраняет за собой право в любое время без предварительного уведомления изменять оформление и содержание этого руководства и программного обеспечения.

Для клиентов в Европе

Знак «СЕ» подтверждает, что это изделие соответствует европейским положениям по безопасности, здоровью, защите окружающей среды и защите персонала.



Общие меры предосторожности

- Тщательно прочесть документацию** – До пользования этим изделием сначала прочесть «Руководство по пользованию».
- Сохранять документацию пользователя** – «Брошюру по безопасности» и «Руководство по пользованию» хранить для будущих ссылок.
- Соблюдать все предупредительные указания** – Соблюдать все предупредительные указания, находящиеся у изделия и содержащиеся в документации пользователя.
- Следовать всем данным** – Данные по управлению и обслуживанию изделием должны всегда выполняться.
- Чистка** – До чистки этого изделия отделить блок питания от сети. Для чистки использовать влажную тряпку. Никогда не использовать растворитель, испаряющиеся или органические средства для чистки.
- Принадлежности** – Использовать исключительно принадлежности, рекомендованные фирмой «Олимпус». В противном случае это изделие может сильно повредиться и не исключена опасность травмы.
- Сырость и влажность** – Это изделие никогда не использовать в местах, в которых может возникнуть сырость и влажность (ванная комната, кухня, плавательный бассейн или на открытом воздухе при дожде и т. п.).
- Местонахождение** – Это изделие должно быть установлено и закреплено таким образом, чтобы оно не смогло быть повреждено или вызвать ущерб и/или повреждения. Это изделие никогда не закреплять у или на нестабильной подставке или поддерживающем устройстве, как штатив, подставка, держатель, стол или передвигающаяся подставка. Это изделие – как это указано в «Руководстве по пользованию» – должно быть всегда установлено или закреплено. Должны быть использованы исключительно рекомендованные изготовителем устройства установки.
- Электроснабжение** – Разрешается использовать только подходящие источники тока в соответствии с указанными на фирменной табличке изделия. Если возникнут неясности относительно пригодности имеющегося в распоряжении электроснабжения, обратитесь, пожалуйста, к компетентному производителю энергии. Данные о режиме работы этого изделия с батарейками Вы найдете в относящемся к нему «Руководстве по пользованию».
- Заземление, полярность** – Если это изделие используется с опционально приобретаемым блоком питания от сети, вилка соединительного шнура в определенных случаях может иметь поверхностные гнездовые контактные зажимы с различной шириной гнездовых контактных зажимов (контакты переменного тока в зависимости от полярности). Вилки соединительного шнура этой конструкции используются только в одной ориентации. Если присоединение к сетевой штепсельной розетке невозможно, вилку соединительного шнура держать повернутой и вводить ее. Если вилка соединительного шнура не подходит к сетевой штепсельной розетке, сетевая штепсельная розетка должна быть изменена специалистом-электриком.

- Защита кабеля питания от электросети** – Кабель питания от электросети всегда укладывать таким образом, чтобы он не подвергался большим весовым и ударным нагрузкам. Кабель питания от электросети никогда не оборачивать вокруг ножек стула или стола. Следить за тем, чтобы вблизи области контакта кабеля питания от сети (у сетевой штепсельной розетки и у изделия) не находился другой кабель питания от сети (от других блоков питания от сети или других приборов).
- Удар молнии** – При непогоде непременно кабель питания от сети опционально приобретаемого блока питания от сети отсоединить от сетевой штепсельной розетки. Если камера не используется, всегда отделять кабель питания от сети опционально приобретаемого блока питания от сети от сетевой штепсельной розетки и блок питания от сети от камеры, чтобы избежать воздействия возникающих в линии электросети пиков напряжения.
- Перегрузка линии электросети** – Сетевые штепсельные розетки, удлинительные кабели, планки сетевых штепсельных розеток или прочие источники напряжения никогда не перегружать слишком большим числом одновременно присоединяемых приборов или устройств.
- Посторонние предметы, жидкость** – Следить за тем, чтобы внутрь изделия, содержащего электрическую схему высокого напряжения, не попадали металлические предметы или жидкость. В противном случае существует опасность пожара или повреждения.
- Жара** – Это изделие никогда не использовать или хранить вблизи излучающих жар устройств (как электронагревательные элементы, печи, вентиляционные отверстия и т. п.) и приборов (напр., усилители большой мощности и т. п.).
- Техническое обслуживание** – Если требуются работы по техническому обслуживанию, обратитесь, пожалуйста, к квалифицированному персоналу по техническому обслуживанию. Никогда не отделять корпус или разбирать изделие. В противном случае существует опасность поражения электрическим током из-за находящейся внутри изделия электрической схемы высокого напряжения.
- Служба сервисного обслуживания в случае нарушения нормального режима работы** – Сразу же выньте вилку соединительного шнура и немедленно обратитесь к квалифицированному персоналу технического обслуживания, если при использовании блоком питания от сети встречаются один или несколько перечисленных ниже случаев нарушения нормального режима работы.
- Если внутрь изделия попадет жидкость или посторонние предметы.
 - Если изделие упадет в жидкость.
 - Если при правильном управлении изделием работает небезопасно. Всегда использовать только указанные элементы управления, как это описано в «Руководстве по пользованию». Если другие элементы установки обслуживаются и управляются неправильно, результатом может быть нарушение режима работы, в определенном случае дорогие ремонты.
 - Если изделие подвергается сильным сотрясениям или другим повреждениям.
 - Если изделие показывает четкое снижение мощности.
- Запасные части** – Если должны быть заменены части изделия, следить за тем, чтобы производящими сервисное обслуживание были использованы рекомендованные изготовителем запасные части в подходящей конструкции. Если будут встроены низкокачественные или неподходящие запасные части, существует опасность пожара или поражения электрическим током.
- Проверка безопасности** – После работ по техническому обслуживанию и ремонтных работ проводящий эти работы персонал должен провести проверку безопасности, чтобы обеспечить безопасную и надежную работу изделия.



ОПАСНОСТЬ

Несоблюдение информации, относящейся к этому предупредительному сигналу, может иметь последствиями тяжелые повреждения со смертельной опасностью!



ВНИМАНИЕ

Несоблюдение информации, относящейся к этому предупредительному сигналу, может иметь последствиями повреждения со смертельной опасностью!



ОСТОРОЖНО

Несоблюдение информации, относящейся к этому предупредительному сигналу, может иметь последствиями легкие повреждения, материальный ущерб, а также потерю запоминаемых данных!



ОПАСНОСТЬ

- ☞ **Никогда не использовать камеру вблизи воспламеняющихся газов.**
 - Для избежания опасности пожара или взрыва эта камера никогда не должна использоваться вблизи воспламеняющихся газов.
- ☞ **Никогда не фотографировать со вспышкой персон, в особенности маленьких детей или младенцев) с незначительного расстояния.**
 - При съемках со вспышкой с незначительного расстояния выдерживать минимальное расстояние до лиц в 1 метр (в особенности от маленьких детей и младенцев). В противном случае вспышка может вызвать временную потерю зрения.
- ☞ **Детей и детей младшего возраста (до 6 лет) держать в отдалении от камеры.**
 - Камеру постоянно использовать и хранить таким образом, чтобы она была недоступна для детей.
 - В следующих случаях существует опасность тяжелых повреждений:
 - Опасность удушья от ремня для ношения камеры.
 - Нечаянное проглатывание кнопок и прочих маленьких деталей.
 - Нечаянное нажатие вспышки при незначительном расстоянии до глаз.
 - Повреждения от подвижных частей камеры.
- ☞ **Видеоискатель никогда не наводить на яркие источники света (солнце, прожекторы и т. п.).**
 - Видеоискатель никогда не наводить на особо яркие источники света. В противном случае могут возникнуть серьезные повреждения глаз.
- ☞ **Никогда во время процесса зарядки батареек не трогать батарейки или прибор зарядки батареек.**
 - Прибор зарядки и батарейки могут сильно нагреваться во время процесса зарядки. Блок питания от сети также может нагреваться при длительном пользовании. При касании могут возникнуть легкие ожоги кожи.
- ☞ **Камеру никогда не использовать в местах, подвергающихся сильному воздействию пыли или высокой влажности.**
 - Если камера используется в местах, подвергающихся сильному воздействию пыли или высокой влажности, существует опасность пожара или поражения электрическим током.
- ☞ **Во время выполнения вспышки не трогать или закрывать вспышку.**
 - Не трогать вспышку непосредственно после выполнения вспышки.
- ☞ **Никогда не разбирать или переделывать камеру.**
 - Никогда не пытайтесь переделывать камеру. Внутри камеры находится электрическая схема высокого напряжения, которая может вызвать тяжелые ожоги кожи или повреждение электрическим током.
- ☞ **Следить за тем, чтобы внутрь камеры не попала жидкость или посторонние предметы.**
 - Если камера будет нечаянно погружена в воду или подвергнута водяным брызгам, ни в коем случае далее не использовать камеру. Высушить камеру и затем вынуть батарейки. Немедленно обратитесь в Ваше сервисное обслуживание фирмы «Олимпус».



ОСТОРОЖНО

- ☞ **Никогда не использовать камеру, если у нее будут обнаружены необычные шорохи или запахи или образование дыма.**
 - Камера должна быть сразу же выключена, если у нее будут установлены необычные шорохи или запахи или образование дыма – в режиме питания от сети должен быть немедленно отключен блок питания от сети. Несколько минут охладить камеру и затем вынести на свежий воздух. При этом камеру держать в отдалении от легко воспламеняющихся материалов. Затем осторожно вынуть батарейки. Батарейки не трогать мокрыми руками. В противном случае существует опасность пожара или повреждения. Немедленно обратитесь в Ваше сервисное обслуживание фирмы «Олимпус».
- ☞ **Камеру никогда не брать мокрыми руками.**
 - Камеру никогда не брать или обслуживать мокрыми руками. В противном случае существует опасность поражения электрическим током.
- ☞ **Осторожно обращаться с ремнем для ношения.**
 - При ношении камеры на ремне для ношения следить за тем, чтобы он не запутался в выступающих принадлежностях. В противном случае могут быть серьезные повреждения.
- ☞ **Использовать исключительно поставляемый или разрешенный фирмой «Олимпус» блок питания от сети.**
 - В качестве опционального блока питания от сети разрешается использовать исключительно изготовленную или

разрешенную фирмой «Олимпус» конструкцию. Если будет использоваться неразрешенная конструкция, это может привести к повреждению камеры и снабжения от сети. Исходя из этого, существует опасность несчастного случая или пожара. Убедитесь, что блок питания от сети годится для имеющейся сети тока. Дальнейшие данные к этому Вы получите в сервисном обслуживании фирмы «Олимпус» или у Вашего продавца специализированного профиля. Фирма «Олимпус» не отвечает за повреждения, которые произошли от использования недозволенного блока питания от сети.

⚠ Не повреждать кабель электросети.

- Кабель электросети блока питания от сети или других приборов никогда не подвергать растягивающим нагрузкам или перерабатывать. При присоединении или отделении к/от сетевой штепсельной розетки кабель электросети всегда держать за вилку соединительного шнура. Если будут установлены следующие случаи нарушений, не используйте камеру, а немедленно обратитесь в Ваше сервисное обслуживание фирмы «Олимпус» или к Вашему продавцу специализированного профиля:
 - Если кабель электросети сильно нагрелся или выделяется дым и/или необычный запах.
 - Если кабель электросети поврежден и имеет неисправные контакты.



ИЗБЕЖАНИЕ ВРЕДНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- При использовании штатива камера должна быть безупречно закреплена на головке штатива. При этом не крутить корпус камеры.
- Камеру никогда длительное время не направлять на солнце. В противном случае может возникнуть неисправность объектива, изменения окраски или эффект выгорания у «чипа».
- Никогда не допускать падения камеры или прочих сильных сотрясений.
- Никогда не касаться электрических контактов камеры.
- Объектив никогда не подвергать сильным сжимающим или растягивающим нагрузкам.
- Эта камера имеет высокоточную технологию и поэтому при пользовании или хранении не должна подвергаться воздействию названным ниже воздействиям окружающей среды. Избегайте:
 - Места, в которых могут встретиться особо высокие температуры или особо высокая влажность воздуха или особо высокие колебания температуры или влажности воздуха, как, напр., вблизи воздействия прямых солнечных лучей, на пляже, в закрытом автомобиле, вблизи источников отопления (печей, батарей отопления и т. п.).
 - Места, подвергающиеся сильному воздействию пыли или грязи.
 - Места, в которых находятся подрывные шашки, а также возгораемые материал, жидкости или газы.
 - Места, подвергающиеся высокой влажности или сырости (ванные комнаты, места, незащищенные от непогоды и т. п.).
 - Места, подвергающиеся сильной вибрации.
- Если камера должна остаться на хранении, сначала должны быть вынуты батарейки. Для хранения выбрать холодное и сухое место, в котором не может выпасть конденсационная влага или образоваться плесень. Перед новым использованием убедиться, что камера работает безупречно (нажать на спусковой механизм и т. п.).
- Для избежания эксплуатационных повреждений или неисправностей следить за тем, чтобы камера использовалась в пределах допустимых условий окружающей среды:
 - допустимая область температур окружающей среды: 0 °С до 40 °С.
 - допустимая область влажности воздуха (не конденсаривано): 30% до 90%.
- Для избежания эксплуатационных повреждений или неисправностей следить за тем, чтобы камера хранилась в пределах допустимых условий окружающей среды:
 - допустимая область температур окружающей среды: -20 °С до 40 °С.
 - допустимая область влажности воздуха (не конденсаривано): 10% до 90%.

Указания по безопасности при обращении с батарейками

Чтобы предотвратить вытекание жидкости батареек, а также перегрев, воспламенение или лопанье батареек и/или поражение электрическим током и повреждения, пожалуйста, соблюдайте эти основные правила.



ОПАСНОСТЬ

- Если используются NiMH-батарейки, используйте исключительно NiMH-батарейки и соответствующее зарядное устройство фирмы «Олимпус».
- Батарейки никогда сильно не нагревать или сжигать.
- Батарейки всегда транспортировать или хранить таким образом, чтобы они не соприкасались с металлическими предметами (украшениями, канцелярскими заклепками, иглами и т. п.).

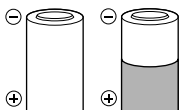
- Батареи никогда не хранить в местах, которые подвергаются прямому воздействию солнечных лучей или сильному нагреванию от солнечного облучения (напр., внутри автомобиля) или от источников нагревания.
- Тщательно соблюдать все предписания относительно обращения с батареями. В противном случае это может привести к вытеканию жидкости батареек или повреждению у полюсов батареек. Никогда не разлагать, переделывать или спаивать полюса батареек.
- Никогда не пытаться присоединять батареи к сетевой штепсельной розетке или автомобильной установке бортовой электросети (прикуриватель).
- Если жидкость от батареек попадет в Ваши глаза, глаза сразу же промыть чистой водой и немедленно обратиться к главному врачу.
- Батареи всегда хранить таким образом, чтобы они были недоступны для детей. Если ребенок проглотит батарейку, сразу же обратиться к врачу.



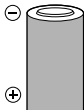
ВНИМАНИЕ

- Батареи всегда держать сухими. Батареи никогда не соприкасаться с водой или соленой водой.
- Использовать исключительно батареи, предназначенные для этого изделия. В противном случае может выступить жидкость батареек или батареи могут перегреться, воспламениться или взорваться.
- Никогда одновременно не использовать батареи различных конструкций (новые и использованные батареи, заряженные и незаряженные батареи, батареи различных изготовителей или мощностей и т. п.).
- Никогда не пытаться заряжать щелочные, литиевые или батареи CR-V3.
- Батареи укладывать осторожно, как это указано в «Руководстве по пользованию». Никогда не заряжать батареи, если полюса батареек расположены неправильно. Никогда силой не вставлять батареи в отсек для батареек.
- Никогда не покупать и не использовать батареи, у которых полностью или частично удалена или повреждена защитная оболочка. В противном случае может выступить жидкость батареек или батареи могут нагреться. Из-за этого существует опасность повреждения.

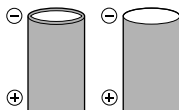
• Не разрешается использовать следующие конструкции батареек AA.



Батареи, у которых полностью или частично удалена защитная оболочка.



Батареи с возвышающимся отрицательным полюсом \ominus без защитной оболочки.



Батареи с плоскими полюсами без защитной оболочки. (Батареи этого вида не разрешается использовать, даже если отрицательный полюс \ominus частично закрыт.)

- Если NiMH-батареи не могут быть заряжены в течение допустимого времени зарядки, прервать процесс зарядки и более не использовать эти батареи.
- Если во время использования у батареек будут установлены изменения окраски, формы или прочие изменения, камеру далее не использовать. Обратитесь к Вашему продавцу специализированного профиля или в сервисное обслуживание фирмы «Олимпус». Если такие батареи все же используются далее, существует опасность пожара или поражения электрическим током.
- Если жидкость батареек прилипла к рукам или к одежде, снять одежду и затронутые места сразу же промыть чистой водой. Если встретятся ожоги кожи, сразу же обратиться к врачу.
- Никогда не пытаться производить переделки в отсеке для батареек. В отсек для батареек разрешается укладывать только подходящие батареи, но никогда посторонние предметы и т. п.
- Батареи никогда не подвергать сильным сотрясениям или долго длящимся вибрациям.



ОСТОРОЖНО

- Перед укладкой батарейки всегда проверить на утечку, изменение окраски, изменение формы или прочие недостатки.
- NiMH-батарейки фирмы «Олимпус» предназначены исключительно для использования в цифровых камерах и их не разрешается использовать в других приборах.
- NiMH-батарейки всегда сначала зарядить до первого пользования или после длительного хранения.
- Батарейки всегда заряжать совместно группами (2 или 4).
- При длительном использовании батарейки могут сильно нагреваться. После использования камеры немного подождать, прежде чем вынуть батарейки. В противном случае существует опасность легких ожогов кожи.
- Щелочные батарейки использовать только тогда, когда не имеется других конструкций батареек. В отдельных случаях щелочные батарейки имеют меньшую долговечность, чем NiMH-батарейки или блоки батареек CR-V3. Щелочные батарейки имеют колебание мощности и в особенности при воздействии низких температур сильно снижается мощность. Рекомендуется использовать NiMH-батарейки.
- AA-марганцевые (угольно-цинковые) батарейки не разрешается использовать для этой камеры.
- Если камера используется при низких температурах окружающей среды, камеру и резервные батарейки по возможности всегда держать в тепле. Снижение мощности батареек, которое вызвано воздействием низких температур, не возникает, если батарейки вновь достигают нормальной температуры.
- Рекомендуемые температуры окружающей среды для NiMH-батареек

Режим работы	0 °C до 40 °C
Режим зарядки	0 °C до 40 °C
Хранение	-20 °C до 30 °C
- Если батарейки используются, заряжаются или хранятся за пределами этих областей температур, долговечность батареек может сократиться и встретиться снижение мощности батареек. Если камера должна храниться длительное время, непременно сначала вынуть батарейки.
- Перед использованием NiMH-батареек или NiCd-батареек всегда сначала прочтите соответствующее «Руководство по пользованию».
- Число имеющихся в распоряжении съемок колеблется в зависимости от условий съемки и используемых батареек.
- При длительных путешествиях, в особенности в удаленные регионы и страны, необходимо брать с собой достаточное число резервных батареек. В таких случаях требуемые батарейки могут быть найдены с трудом или вообще не получены.

ЖК-проекционный экран

- Видеоскаатель никогда не наводить на особо яркие источники света (солнце и т. п.). В противном случае могут быть повреждения внутренних элементов видеоскаателя.
- Всегда осторожно обращаться с ЖК-монитором. При воздействии силы ЖК-монитор может быть поврежден и/или возникнуть искажения или исчезновения кадров.
- В верхней/нижней части ЖК-монитора могут встретиться светлые полосы. Это не является работой с ошибками.
- Если ЖК-монитор держать вертикально, у контуров мотива может встретиться ступенчатый рисунок. Это не является ошибочной работой. Этот эффект ступенчатого рисунка при воспроизведении заметно меньше.
- При воздействии низких температур включение проекционного экрана может задержаться или на короткое время встретиться смещение красок. При использовании при особо низких температурах мы рекомендуем время от времени воздействовать на камеру высокими температурами. Эти неисправности, вызванные низкими температурами, более не встретятся, как только проекционный экран снова достигнет нормальной температуры.
- Проекционный экран ЖК-монитора и ЖК-дисплея имеет ограниченную долговечность.
- Если проекционный экран ЖК-монитора и ЖК-дисплея более не достигают нормальной яркости индикации или возникает мигания, обратитесь, пожалуйста, в Ваше сервисное обслуживание фирмы «Олимпус». (По истечении гарантийного срока ремонтные работы не могут быть произведены бесплатно.)
- ЖК-монитор изготовлен в высокоточной технологии, однако могут быть различимы темные или светлые точки. Смотря по углу зрения и падению света эти пункты могут иметь различные цвета и яркость. Это не является ошибочной работой.

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.

San-Ei Building, 22-2, Nishi Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Customer support (Japanese language only): Tel. 0426-42-7499 Tokyo

OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 1-631-844-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://support.olympusamerica.com/>

Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm

(Monday to Friday) ET

E-Mail: distec@olympus.com

Olympus software updates can be obtained at: <http://olympus.com/digital/>

Adobe [Photoshop] Support

Adobe software updates and technical information can be obtained at:

<http://www.adobe.com/support/>

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH.

Premises/Goods delivery: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel. 040-237730

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

www.olympus-europa.com

Hotline Numbers for customers in Europe:

Tel. 01805-67 10 83 for Germany

Tel. 00800-67 10 83 00 for Austria, Belgium, Denmark, France,
Netherlands, Norway, Sweden, Switzerland,
United Kingdom

Tel. +49 180 5-67 10 83 for Finland, Italy, Luxembourg, Portugal,
Spain, Czech Republic

Tel. +49 40-237 73 899 for Greece, Croatia, Hungary, and the rest of
Europe

Our Hotline is available from 9 am to 6 pm (Monday to Friday)

E-Mail: di.support@olympus-europa.com